

2. Classification Number (HTS – Harmonised Tariff Scheme)

When declarations are made to customs in the European Community, goods must generally be classified according to the combined nomenclature (CN) or also know as classification, tariff heading and commodity code. Imported goods have to be declared stating under which subheading of the nomenclature they fall. This code determines the standard rate of customs duty applicable and highlights if any special attention is required by the member state.

3. Value

All merchandise that crosses a customs border must be assigned a customs value for, duty determination, statistical reporting and any potential anti-dumping and/or anti-subsidy duties. Declaring the correct and compliant value is a legal requirement, even if the product attracts a 0% duty rate on importation into the EU. Severe penalties and fines can be imposed for incorrect declarations, and can lead to the loss of any privileges offered by the authorities for compliant traders.

4. Entry Summary Declarations (ENS)

On the 1st January 2011 the Entry Summary Declaration (ENS) became mandatory. With a few exceptions, European Community (EC) law states that all goods entering into the customs territory of the EC must be covered by an ENS, which is submitted to the first point of entry of the EU. The ENS is an electronic declaration that is common to all 27 member states.

Key Rules for Wood Packaging Materials entering the EU

The EU requirements for wood packaging material and dunnage are based on the 2002 FAO International Standard for Phytosanitary Measures (ISPM) n° 15. Directive 2004/102/EC, which entered into force on 1 March 2005, requires the following measures to be taken for wood packaging material and dunnage entering the EU from all third countries (excluding Switzerland):

- the wood must be either heat treated or fumigated with methyl bromide, in line with ISPM15 procedures;
- the wood must be officially marked with the ISPM15 stamp;
- all wood packaging material imported into the EU will have to be debarked.

2. Номер классификации (HTS – Согласованная схема тарифов)

При предоставлении деклараций в таможенные органы стран Евросоюза товары обычно должны классифицироваться в соответствии с объединенной номенклатурой (CN), которая включает классификацию, вид товара и статистический номер товара. Импортируемые товары должны декларироваться с указанием подрубрики номенклатуры, под которую они подпадают. Этот код определяет соответствующий стандартный размер таможенной пошлины и указывает на наличие каких-либо специальных требований, накладываемых государствами-членами ЕС.

3. Стоимость

Всем товарам, пересекающим таможенную границу, должна быть присвоена таможенная стоимость для определения размера пошлины, статистической отчетности и любых возможных анти-демпинговых и/или анти-субвенционных платежей. Декларирование правильной и согласованной стоимости является законодательным требованием, даже если изделие подлежит 0% ставке пошлины при импорте в ЕС.

4. Общие въездные декларации (Entry Summary Declarations - ENS)

С 1-го января 2011 г. стали обязательными Общие въездные декларации (ENS). За некоторыми исключениями законодательство Европейского союза (ЕС) констатирует, что все товары, ввозимые на таможенную территорию ЕС, должны отражаться в декларации ENS, которая подается на первом пункте въезда в страны ЕС. ENS - это электронная декларация, общая для всех 27 стран-членов.

Основные правила по деревянным упаковочным материалам, ввозимым на территорию ЕС

Требования ЕС по деревянным упаковочным и подкладочным материалам основаны на Международном стандарте Продовольственной и сельскохозяйственной организации (FAO) 2002 г. по мерам фитосанитарии (ISPM) № 15. Согласно директиве 2004/102/EC, которая вступила в силу 1 марта 2005 г., требует принятия следующих мер в отношении деревянных упаковочных и подкладочных материалов, ввозимых в ЕС из всех третьих стран (исключая Швейцарию):

- древесина должна пройти либо тепловую обработку, либо дезинфекцию бромистым метилом в соответствии с процедурами ISPM15;
- древесина должна быть официально маркирована штампом ISPM15;
- все деревянные упаковочные материалы, ввозимые в ЕС, должны быть очищены от коры.

Volume: 37,500 words
 Completed: 2012
 Languages: English, Russian
 Subject: Legal / Import Guide – European Union

Description: I was awarded with a contract for the translation of an Import Guide – European Union manual and other supporting documentation by a EU freight forwarder. During this project I gained better understanding of EU customs legislation and managed to enrich my translation practice in this industry.